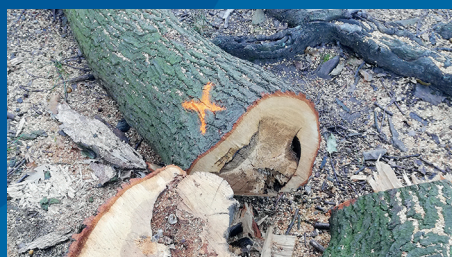


# Jirkovské noviny

měsíčník města Jirkova  
a obcí Boleboř, Strupčice a Vrskmaň

## Revitalizace zeleně na horních sídlištích: kácí se nezdravé stromy

Součástí projektu, na který dohlíží  
certifikovaný odborník - arborista, je  
i výsadba nových dřevin. Ta zajistí  
obnovu a zkvalitnění odebrané zeleně



říjen 2020

## Vyhláška rozšířila zákaz venkovního pití alkoholu

Zastupitelstvo  
schválilo novou  
protialkoholní  
vyhlášku, která má  
strážníkům ulehčit  
stíhání konzumentů  
alkoholických  
nápojů na veřejných  
prostranstvích



„Červený Hrádek  
je oáza, kterou by  
tu málokdo čekal“

Rozhovor s výtvarníkem,  
skladatelem a vysokoškolským  
pedagogem Vladimírem  
Franzem, který se účastnil  
malířského sympozia v Jirkově

## Obsah

- 4 Lavice a stoly v hasičských barvách u infocentra
- 5 Nová vyhláška zakazuje alkohol po celém městě
- 6 Majetek města obohatily obrazy z malířského sympozia
- 7 Rozhovor s umělcem a pedagogem Vladimírem Franzem
- 8 Otisky zajímavých osobností v historii Jirkova
- 9 Nová úniková hra pod zámkem zahajuje provoz
- 10 Ze života místních škol
- 11 Další služby MěÚSS, bez nichž by to nešlo
- 12 Z činnosti místních organizací
- 13 Retro rubrika - z historie Jirkova
- 14 Užitečné informace a oznámení
- 15 Inzerce, naše křížovka
- 16,17 Zprávy z okolních obcí: Boleboř, Strupčice, Vrsckmaň
- 18,19 Informace z jirkovského sportu
- 20 Kulturní přehled na říjen

**Příští Jirkovské noviny vyjdou 9. listopadu. Budou opět ve stojanech a v různých provozovnách po celém městě.**



# Fotografická soutěž

## Jirkovská zrcadlní

Vyhlašují se dva tematické okruhy:

- 1) Po Jirkovsku s humorem (můžete portrétovat akce, dění, krajinu, architekturu nebo také jedinečnou atmosféru – směřte se děti na hřišti, šťastné lidi ve vašem okolí, které potkávejte a kteří neodmyslitelně patří k našemu krásnému městu. Všechny snímky by měly v souvislosti s tématem nést stopu vtipu, humoru či úsměvu).
- 2) Jirkov tvými očima (můžete portrétovat vše, co se Vám líbí, či nelíbí v našem městě. Vytvořte takové fotografie, jak doopravdy vnímáte své město).

Podmínky soutěže:

- soutěž probíhá od 3. 8. do 31. 10. 2020
- úkolem soutěžících je pořídit kreativním, tvůrčím a originálním způsobem fotografie (max. 3 snímky v každém tematickém okruhu) s motivem Jirkova

Přihlášení do fotografické soutěže:

Přihlášku si může zájemce vyzvednout na podatelně MěÚ Jirkov, v Informačním centru v Tyršově ulici, nebo vytisknout na <https://www.jirkov.cz/volny-cas/volny-cas-clanky-informace/fotograficka-soutez-zrcadleni-jirkova-4027cs.html>

Informace: Městský úřad Jirkov, kulturní a propagační referent,  
 Eliška Broumská  
 Nám. Dr. E. Beneše 1, Jirkov 431 11  
 Tel: 739 451 112, 474 616 417  
 E-mail: [e.broumska@jirkov.cz](mailto:e.broumska@jirkov.cz)



## MŮJ POHLED

## Obdiv a dík za Kola pro Afriku

Na základě zpětné vazby od obyvatel Jirkova i blízkého okolí jsme se rozhodli už popáté uspořádat charitativní sbírku Kola pro Afriku. A světe div se, občané se opět ukázali jako velice štedří! Dokonce se podařilo překonat loňský rekordní počet 66 kol - letos jich dárce věnovali 76 (celkově se tak za pět let povedlo v Jirkově pro tento účel nashromáždit už 272 bicyklů)! Nepotřebná kola od nás usnadňují gambijským dětem cestu do školy.



Je obdivuhodné, jak si občané 'vzali sbírku za svou'. Zvláště, když někteří lidé považují každé africké dítě za budoucího migranta, na něhož je potřeba si dát pozor. Bohužel, i takové názory se objevily v příspěvcích na facebookových stránkách města. Jsem rád, že převážila snaha pomoci podpořit gramotnost obyvatel Gambie. Za to všem lidem dobré vůle moc děkuji. **Karel Bernt, vedoucí odboru sociálních věcí a školství**

## NESTĚŽUJTE SI OKOLO, NAPIŠTE TO PŘÍMO NÁM

**Dotaz:** Přečetla jsem si o revitalizaci parku Smetanovy sady. Těch hřišť nevyužitých dětmi a rodiči je v Jirkově dost. Rodiče jsou pohodlní dojít pár kroků s dětmi na tato hřiště. Například park u knihovny není využíván. Chodím často okolo a žádné děti tam nevidím. Park Smetanovy sady by mohl sloužit klidové části města. Škoda, že není referendum o tom, co lidé opravdu potřebují. Obzvláště pěkný je v parku kopec s krásnými převýšeními břázami, který nyní využívají jen bezdomovci a opilci. Policie ČR tam přijede jen na zavolání. V noci si tam udělali mladí mejdan s hudbou. Jen co jednu skupinu policejní hlídka vyprovodila, přišli další opilci a řvali do rána. Snad mají ostatní lidé nárok si odpočinout po těžkém pracovním dnu. Ti, co dělají hluk, pak přes den vyspávají a ti druzí, nevyspalí, musí brzo ráno vstávat do práce. V Jirkově je nové zahradní centrum, kde je šikovný krajinář. Uprostřed svého areálu má nádhernou přírodní oázu. Stálo by za úvahu přizvat k návrhům studie revitalizace parku majitele zahradního centra. Také by bylo dobré cestičky v parku vytvořit podle toho, jak si je lidé vyšlapali. Přeji hodně dobrých rozhodnutí!

**Martina Cermanová, odbor majetku města a útvar investic:** Právě při zpracování projektové dokumentace na revitalizaci parku byli osloveni odborníci - zahradní architekt, který navrhl část projektu řešící veřejnou zeleň, a dále architekt, který si zase poradil s návrhem nových chodníků a parkových cest tak, aby navazovaly na stávající komunikační trasy. V budoucnu si každý v parku najde svou odpočinkovou či sportovní zónu.

**Martin Řehůřek, ředitel městské policie:** Co se týče nočního případu, který uvádíte, naše hlídka tam byla ve 23:15 prověřit oznámení a zde se zdržující osoby z místa vykazala. Strážníci poté odjeli plnit další úkoly do ostatních částí města. Hlídka strážníků i asistenti prevence kriminality se parku Smetanovy sady věnují. V případě, že tam zjistí protiprávní jednání, tak jej řeší.

## Jirkovské noviny

## Měsíčník pro obyvatele Jirkovska

Periodický tisk územního samosprávného celku. Toto číslo vyšlo 12. října 2020.

Vydavatel: Město Jirkov, IČO: 00261904. Povoleno Okresním úřadem v Chomutově, referátem kultury reg. zn. MK ČR E 12007. Náklad 5 000 kusů.

Redakce: Vladimír Vacula, Mgr. Luboš Mizun. Redakční rada: Dana Jurštaková, Ing. Jitka Řeháková, Milena Sailerová, Mgr. Michaela Jindráčková.

Sídlo redakce: Městský úřad Jirkov, náměstí Dr. E. Beneše 1 (odbor kancelář úřadu, kancelář č. 12 B), 474 616 483, [jirkovske.noviny@jirkov.cz](mailto:jirkovske.noviny@jirkov.cz), [www.jirkov.cz/jirkovske-noviny](http://www.jirkov.cz/jirkovske-noviny). Tisk: Tiskárna SAMAB Brno Group, a.s.

Příjem příspěvků a inzerce v redakci. Uzávěrka příjmu příspěvků: vždy třetí středu v měsíci. Nevyžádané materiály se nevracejí, redakce si vyhrazuje právo na krácení textů. Zveřejněné články nemusí být vždy shodné s názorem redakce. Za obsahovou správnost ručí autoři.

Distribuce: vlastní rozvoz novin do stojanů, vybraných provozoven a míst v Jirkově, Červeném Hrádku, Jindřišské a Březenci.



## REVITALIZACE HORNÍCH SÍDLIŠŤ

# Obnova zeleně: nepadne žádný zdravý strom

Na revitalizaci zeleně na horních sídlištích (probíhá souběžně s rekonstrukcí komunikací a parkovišť), která je spojená s kácením dřevin, dohlíží odborníci. Stromy se kácí v souladu se Zákonem o ochraně přírody a krajiny a též na základě rozhodnutí orgánu ochrany přírody a krajiny.

Práce kontroluje technický dozor - Český certifikovaný arborista, takže obyvatelé nemusejí mít obavy, že byl padl byt' jediný zdravý nebo nezávadný strom. Kácí se jen dřeviny, které arborista posoudil jako poškozené, napadené či výrazně zdravotně závadné, tedy neperspektivní.

Revitalizace funkčních ploch a prvků sídelní zeleně se týká ulic Mládežnická, Školní, Na Borku, Krušnohorská, Generála Svobody, Pionýrů a K. Marxe. Akce je rozdělena na dvě etapy. Na tu první, jež zahrnuje Mládežnickou, Školní a Na Borku, plynule naváže druhá etapa, která má ve zbývajících ulicích začít v březnu 2021.

V rámci celého projektu se pokácí 257 soliterních dřevin a 100 dřevin v zapojených porostech. V průběhu realizace také dojde k omlazování a ošetření 512 po-



Vnitřek kmene ukazuje, jak je na tom zdánlivě zdravý velký strom.

nechaných dřevin. Součástí projektu je i výsadba nových dřevin, která zajistí obnovu a zkvalitnění odebrané zeleně.

V tomto případě jde o 359 stromů, jež jsou nadále doprovázené výsadbou keřového porostu, cibulovin či trvalkových záhonů. Kompletní projekt završí insta-

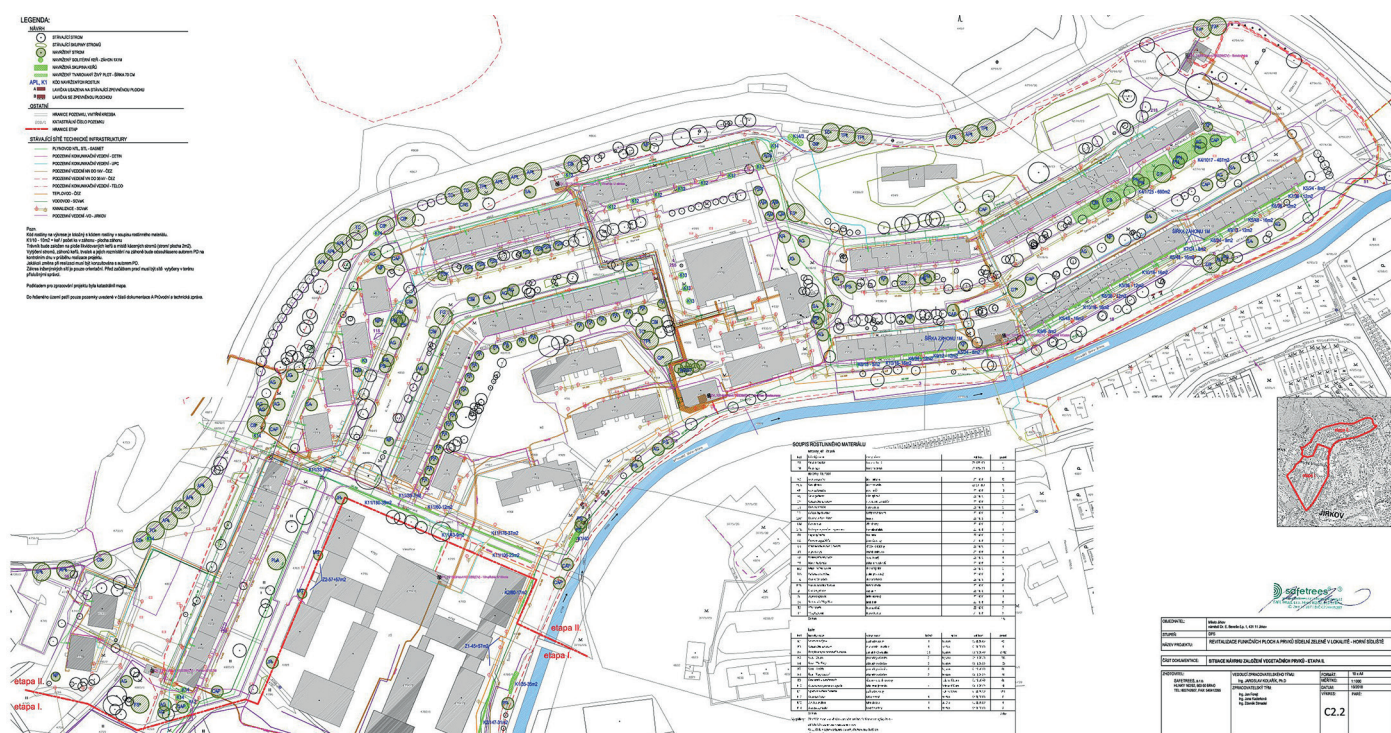


Pokácené stromy nahradí například javory, lípy, borovice, hlohy, jinan, platany, duby, vrba, ale i hrušně, třešně, jabloně a ořešáky. Foto 2x MěÚ

lace nových laviček, stolů, odpadkových košů a stojanů na kola.

Cílem revitalizace je vytvoření přehledného veřejného prostoru, podpoření ekologické funkce sídelní zeleně, snížení rozptýlu i zachytu látek znečišťujících ovzduší. „S ukončením celého projektu se počítá ve druhé polo-

vině roku 2024. Tomu bude ještě předcházet tříleté období rozvojové péče. To znamená odplevelení, odstranění odkvetlých a odumřelých částí rostlin, řez stromů, zálivka, odstranění kotvení a obalu kmene,“ vysvětluje referentka životního prostředí Barbora Blechová. (vac)



Výkres znázorňuje situaci návrhu založení vegetačních prvků ve druhé etapě revitalizace funkčních ploch a sídelní zeleně.

Projekt Safetrees



## ÚKLID S TOMÍKY

## Zmizely další metráky odpadu

Stopařům Asociace TOM, kteří každoročně pořádají akci Uklidme Jirkov s tomíky, se třetí zářijovou sobotu podařilo spolu s učiteli a žáky z 2. ZŠ a s dobrovolníky sesbírat 220 kilogramů odpadků. Úklidu se zúčastnila i starostka Darina Kováčová. „Děkuji za podporu městu Jirkov, Krušnohorským službám a rodině Brožkovcových za pomoc s odvozem odpadu. Poděkování si zaslouží i Petr Vrzal za uvaření oběda v kotlíku pro účastníky, pochutnali jsme si na vepřovém v mrkvi,“ vzkazuje vedoucí oddílu Jiří Černer. Tomíci uklízejí Jirkov vždy na jaře a na podzim. V květnu sesbírali za pomoci 2. ZŠ a dobrovolníků na různých místech ve městě dokonce 340 kg odpadků. (vac)

## ODPOČINKOVÝ KOUTEK

## Lavice a stoly u muzea hasičů



U Informačního centra v Tyršově ulici, které je spojené s multimediálním muzeem hasičství, přibýly lavice a stoly v barvách hasičské techniky. Tento designový 'nábytek' vyrobila na zakázku společnost Streetpark za částku lehce přesahující sto tisíc korun. Návštěvníkům a turistům tak přibyl další odpočinkový koutek ve středu města. Foto Kamila Plzánková

## Pěstitelský prodej:



Trhy se konají na náměstí Dr. E. Beneše, vždy od 8 do 12 hodin

- říjen: 24. 10.
- listopad: 7. 11. a 21. 11.

Pozn. red.: Konání trhů závisí na aktuálním vývoji epidemiologické situace

## PREVENCE KRIMINALITY

## Městská policie uhradila pobyt žáků ze svého

Tři projekty na uskutečnění pobytů s dětmi základních škol letos předkládali ministerstvu vnitra preventisté městské policie - strážníci Jaroslava Sekáčová a Martin Vršan. Hodnotící komise resortu vnitra se však usnesla, že vzhledem k mimořádným opatřením ohledně koronaviru a nejistě prognóze tyto projekty nepodpoří.

Když se situace zlepšila a nastalo rozvolnění, ředitel strážníků Martin Řehůřek rozhodl dané projekty podpořit z rozpočtu městské policie, který je určený na prevenci kriminality. Díky tomu se mohl uskutečnit už první pobyt v období 7. až 9. září v horském hotelu Svahová. Účastnili se ho žáci 7. B z 3. ZŠ.

Pobyt byl zaměřený na odstranění či eliminování násilného, agresivního chování a šikany mezi školáky. Preventisté ve spolupráci se školou vycházejí přímo ze zjištěných potřeb žáků a problémů, které se v jednotlivých třídách vyskytují.

Program zahájil Sbor dobrovolných hasičů Jirkov, letos doplněný jedním členem Záchrané služby Správy železniční dopravní cesty z Chomutova, který dě-

tem předvedl ukázkou speciální techniky 'drážních hasičů'. Žáci si vyzkoušeli obleky, které hasiči používají při zásahu, nebo speciální oděv, jenž si oblékají při požárech s velmi vysokou teplotou.

Pro děti byla připravena i beseda s psychologem. Žáci mohli diskutovat na témata násilí, agrese a šikana ve škole a byli informováni o následcích takového chování.

Během třídního krušnohorského pobytu si žáci užili spoustu vědomostních, pohybo-



Zkouška obleku, který si hasiči oblékají při velkých požárech.

vých, psychologických a společenských her, při nichž spolupracovali a vzájemně se doplňovali. Hry byly zaměřené na eliminování agresivního chování mezi žáky. Byla důležitá týmová spolupráce, která se osvědčila.

Při závěrečném vyhodnocení si školáci navzájem sdělovali své pocity a zážitky. Na konci pobytu dostali účastníci odměny a též upomínkové předměty. (mv)



Jedna z her zručnosti, kterou preventisté připravili. Foto 2x MP

**MASÁŽE DO DOMU**  
KATEŘINA KASPAROVÁ

**Rychlé objednání**

**Bez čekání**

**PŘIJEDU AŽ DO 50KM**

**OBJEDNÁVKY**  
**604 118 834**

KKMASAZEDCDMU@EMAIL.CZ

**SÍDLO**  
**KRUŠNOHORSKÁ 1658**  
**JIRKOV 43111**



# Technický klub, to je robotika, logika i řemeslná dílna

Dům dětí a mládeže Paraplíčko se může pochlubit novým Technickým klubem, který se v polovině září dočkal slavnostního otevření. Představitelé radnice, zastupitelé města i další hosté si zde prohlédli moderně vybavené učebny robotiky, logického myšlení a řemeslnou dílnu.

Paraplíčko je partnerem projektu, který připravil a realizuje Ústecký kraj. Na existenci a činnost Technického klubu tak prostřednictvím kraje přispěla Evropská unie více než 5,2 miliónu korun. „Vznik klubu podpořilo i město jako zřizovatel



Starostka Darina Kováčová (s mikrofonem) popřála Technickému klubu hodně úspěchů. Foto 4x V. Vacula



Záběry z učebny logického myšlení, z řemeslné dílny a také z učebny robotiky, kde místostarostka Dana Jurštaková obdivuje 3D tiskárnu.



zhruba 300 tisíci korunami jako podíl na spolufinancování a 650 tisíci korunami na opravu elektroinstalace a stavební úpravy," podotýká starostka Darina Ko-

váčová. V rámci klubu začala činnost řady nových zájmových kroužků, které jsou díky dotaci zdarma. Podpoří se tak rozvoj logického a technického myš-

lení dětí z mateřinek, žáků základních škol i středoškoláků. Pro veřejnost se tu pořádají otevřené dílny zaměřené na robotiku, programování a řemeslo. O všechny

kroužky je podle ředitelky Paraplíčka Alexandry Zdeňkové zájem, kromě šachů. „Pokud máte bystré dítě starší osmi let, pošlete ho k nám," vyzývá. (vac)

## OCHRANA VEŘEJNÉHO POŘÁDKU

### Rozšířená protialkoholní vyhláška

Zastupitelé schválili obecně závaznou vyhlášku, která zakazuje pití alkoholu na veřejných prostranstvích v městské části Březeneč (v ulici Nový Březeneč), v městské části Červený Hrádek (v prostoru u rybníka pod zámkem a v parku na návsi) a v části města Jirkov.

Ruší se tím vyhláška z loňského května. Jak upozornil ředitel městské policie Martin Řehůřek, předešlá vyhláška strážníkům komplikovala postih opilců. Ti se totiž často pouze přemístili do lokality, na něž se zákaz pití alkoholu nevztahoval. Nová vyhláška stanovuje i výjimky. Zákaz požívání alkoholu na veřejnosti ne-

platí na Nový rok, o Velikonočním pondělí, na Mikuláše a na Silvest-



ra. Zákaz pití alkoholických nápojů dále neplatí ve stanoveném čase pro zahrádky a předzahrádky restaurací a při větších kulturních, sportovních nebo prodejních akcích. (vac)

## POMOC MĚSTA

### Kino se ocitlo v nesnázích

Město pomohlo kinu Květen, které se kvůli koronaviru dostalo do existenčních potíží. Zastupitelé mu schválili mimořádnou dotaci 100 tisíc korun na provoz v roce 2020. Pro uvedenou částku radnice 'sáhne' do nevyčerpaných nákladů na oslavy města.

Letos město poskytlo kinu pravidelnou roční dotaci 314 tisíc korun. S tou si však biograf v koronavirové krizi a s ní spojeným výpadkem příjmů nevystačil. Provozovatelé kina Lucie a David Kubelkovi proto požádali pro letošek o dalších 100 tisíc korun.

Výpadek tržeb provozovatelé přisuzují jednak tomu, že kino muselo být při vyhlášení nouzo-

vého stavu od března do května zavřené, a dále faktu, že po znovuootevření v průběhu června mělo kvůli nutnosti roušek a potřebným rozestupům při projekci mizivou návštěvnost. Kino také nemohlo prodávat občerstvení pro diváky v sále. „Po uvolnění zavedených opatření se někteří producenti rozhodli odsunout premiéry nových filmů na později. To mělo za následek ještě hlubší propad návštěvnosti. Zmíněná situace trvá i nadále," popisují Kubelkovi.

Otázkou zatím zůstává, jak to bude dál s provozem kina a jeho návštěvností vzhledem k dalšímu zpřísnění opatření. (vac)



## MALÍŘSKÉ SYMPOZIUM

# Majetek města obohatilo pět nově vzniklých obrazů



Vernisáž výstavy obrazů, které letos vznikly na jirkovském sympoziu, uvedla v Rytířském sále zámku Hana Zvalová. Zleva za ní umělci: Hana Sommerová, Aleš Novák, Jaromír Másler, Roman Křelina a Vladimír Franz.

Sochaře, kteří se loni účastnili prvního ročníku obnoveného jirkovského sympoza, nahradili letos v srpnu malíři. „Jsem ráda, že se akci podařilo uskutečnit, protože kvůli koronaviru jsme ji museli v květnu odložit,“ vysvětluje starostka Darina Kováčová. Malíři po šest dnů vytvářeli svá díla v oranžerii a zámeckém parku Červeného Hrádku, kam se na ně mohli lidé chodit dívat. Vzniklo zde 17 obrazů, pět z nich (na snímcích) - od každého autora jeden - se stalo majetkem města. Na vernisáži výstavy vzniklých děl starostka všem účastníkům sympoza poděkovala a vyjádřila naději, že i příští ročník bude tak umělecky plodný a úspěšný. (vac)



Hana Sommerová: Zámecká lávka.



Aleš Novák: Zámek Červený Hrádek.



Jaromír Másler: Rozhovor - dvě přítelkyně.



Roman Křelina: Pod hladinou.

Foto 5x Vladimír Vacula



## ROZHOVOR S UMĚLCEM A PEDAGOGEM

## „Červený Hrádek, oáza, kterou by tu málokdo čekal“

Letošního malířského sympozia, které se konalo v oranžerii zámku a v přilehlém parku, se účastnil i známý umělec a pedagog Vladimír Franz. Lidé ho tu mohli vídat v žabkách, tepláčkách a triku či v maskáčích, s elektronickou cigaretou v ruce. Společnost mu kromě regionálních malířů dělali i jeho dva psi, které s sebou na akce vozí...

### Pane profesore, jak se vám na Červeném Hrádku tvořilo?

Zámecké parky jsou úžasné! Takováta místa vždycky přitahovala umění; nakonec i tak v minulosti vznikala. To je jeden pól. Druhým pólem by byl třeba nějaký hyperindustriální prostor. Nádherný anglický park, který u zámku máte, vytváří moment zastavení času. Na takovém místě se dobře dělá.

### Má takovéto prostředí přímý vliv na vaši tvorbu?

Ovlivňuje mě klid a radost, které z tohoto místa vyzařují.

### Už jste Červený Hrádek někdy předtím navštívil?

Jsem tu poprvé. V roce 1986



Malířského sympozia na Červeném Hrádku se Vladimír Franz účastnil jako vzácný host. Foto 2x V. Vacula

jsem působil jako skladatel v divadle v Mostě. Jakmile to šlo, zamířil jsem k Chomutovu, relaxovat do zooparku nebo se projít po Krušných horách. Červený Hrádek jsem vídával z pozvzdálí, ale nikdy jsem v něm nebyl.

### Byl jste mile překvapen, když jste teď na zámek přijel?

Byl jsem velice mile překvapen. Vyjel jsem ze západních Čech. Když člověk sjede z tepelské pánve a dále na Podbořany, nestačí se divit. Z té stepi s vybydlenými kasárnami a továrnami, rezavými plechy zavalenými tunami popadaných hrušek najednou přijede na úbočí Krušných hor... to je krása! Náhle před vámi vyvstane

### Navštívíte i za rok jirkovské sympozium?

Myslím, že ano. Protože vše nahrává tomu, aby se zde konaly umělecké akce.

### Máte v plánu třeba i soukromě zavítat do naší oblasti?

Strávil jsem v těchto končinách plodné tři roky. Navíc téma zdejších šachet je nevyužitě a bylo by dobré se k němu vrátit. Tím



Vladimír Franz: Doly.

### Vladimír Franz (\* 25. 5. 1959, Praha)

- hudební skladatel, výtvarník, vysokoškolský pedagog, příležitostný publicista, básník a dramatik
- od roku 1991 působí jako pedagog na Divadelní fakultě AMU
- od roku 2016 je na Univerzitě J. E. Purkyně v Ústí nad Labem
- má i titul doktora práv, ale této profesi se nikdy nevěnoval
- v roce 2012 se stal kandidátem na úřad prezidenta ČR
- pozornost zaujímá svým rozsáhlým tetováním *Zdroj Wikipedia*

oáza, jakou by tu člověk asi nečekal. A také tento opravený zámek.

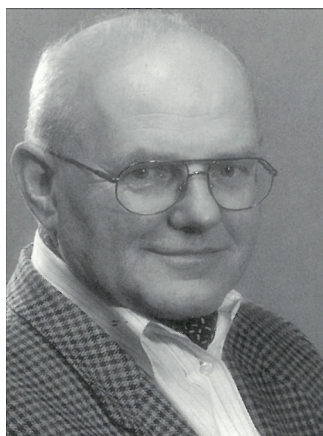
### Zajel jste se v době sympozia podívat také do Jirkova?

Ano, byl jsem i ve městě, protože zároveň spolupracuji s místním gymnáziem. Centrum Jirkova je hezky adaptované. Samozřejmě také starobylé náměstí v Chomutově je krásně obnovené.

nemyslím jen malovat doly. Je to máchovská krajina - rozdrápnutá, ale vracející se. Nejsou to idylky jižních Čech, místní kraj je v pohybu a tudíž velkým tématem pro umělce. Zdejší krajina si zaslouží po Bohdanu Kopeckém, Josefu Sudkovi či Emilu Julišovi zase nějaké lepší zpracování. Aby bylo zřejmé, že nejde jenom o jakousi blbou industriální oblast. (vac)



# Otisky zajímavých osobností v historii Jirkova



**Rudolf Jansche**

Ve svém projevu na konci května 2014 v Rytířském sále Červeného hrádku citoval svého oblíbeného filosofa Jana Amose Komenského, jeho vize o usmíření a porozumění mezi národy. Naslouchali mu pozorně nejen jeho kolegové z krajského spolku, ale i zástupci a veřejnost města Jirkova.

Narodil se 6. prosince 1933 v Jirkově. S rodiči a o tři roky starším bratrem Gustlem bydlel v bytě domu čp. 752/14 v tehdejší Ottostraße. Vila nesla jméno Hildegard a spolu se skalkovou zahradou patřila bezdětným manželům Günzelovým. Rudolfův první školní rok v Jirkově začal v den zahájení druhé světové války. Zanedlouho musel jeho otec narukovat do wehrmachtu. V září 1943 Rudolf nastoupil do primy chomutovského gymnázia. V paměti mu utkvěly události a obrazy posledních týdnů války, zejména útok hloubkaře na autobus, jímž jel do školy, kolony uprchlíků před frontou a mrtví ve škarpách. A také poprava souseda za plotem zahrady jejich domu.

To už bylo po 8. květnu 1945 a nastolená česká správa nejprve Janscheovy vystěhovala do jediné místnosti v podkroví. Záhy však museli vilu opustit a přjmout náhradní byt na Horním Cechu a nato v polorozpadlém domě v Tkalcovské ulici (obě ulice od počátku 80. let neexistují). Marně se také pídili po osudu hlavy rodiny.

Rok trvající dennodenní strádání a ponižování matka nakonec

neunesla a raději podplatila české funkcionáře, aby rodinu co nejdříve zařadili do odsunu. A tak 2. července 1946 ráno Janscheovi vešli na shromaždiště v hotelu Weißes Ross (dnes Jídlna Pražák) a nato odpochovali do tábora v Chomutově. 11. července 1946 dopoledne nastoupili na chomutovském nádraží do jednoho z osmi dobytých vagonů určených k transportu jirkovských Němců a v 11 hodin a 15 minut vyrazili do sovětské okupační zóny

Určili jim bydlení v Bad Liebenwerde v Sasku-Anhaltsku a Rudolf mohl začít dohánět školní docházku ve 12 kilometrů vzdálené Elsterwerde. Na podzim roku 1947 se z amerického okupačního pásma konečně ozval pohřešovaný otec, a když získal povolení, část rodiny včetně Rudolfa se za ním do Forchheimu v Horních Francích v Bavorsku přestěhovala.

Rudolf Jansche v roce 1952 maturoval na forchheimském gymnáziu a byl přijat ke studiu podnikové ekonomie na Vysoké škole hospodářských a sociálních věd v Norimberku. Zapojil se do společenského dění a 9. března 1955 byl - dodnes jako historiky nejmladší v Bavorsku - zvolen předsedou mládežnické organizace Kreisjugendringu města Forchheimu. Po státní zkoušce v roce 1956 vstoupil do profesního života jako diplomovaný obchodník a pracoval nejprve v Porýní u výrobce pěnové hmoty. Nato ve Švábsku nastoupil k výrobci prů-

myslových šicích strojů, a aby si rozšířil profesní a osobní rozhled, odcestoval v roce 1959 do Chicaga a tam pracoval v oboru účetnictví a zpracovávání dat u mateřské společnosti Union Special Machine Company. Zároveň zahájil studia obchodu na Chicagské univerzitě.

V roce 1960 se oženil s Inge Vogtovou a brzy se jim postupně narodily dvě děti. Jako zástupce vedoucího účetnictví začínal v roce 1963 ve Stuttgartu. Od roku 1970 vedl účetní oddělení u firmy ICI (Imperial Chemical Industries) Pharma, tehdy ještě pod názvem Rhein-Pharma. V roce 1973 se stal jednatelem tohoto britského chemického koncernu, zasloužil se o budování ICI Pharmy v Plankstadtu u Schwetzingenu a ta se brzy zařadila mezi významné farmaceutické podniky SRN. V roce 1977 byl povolán do představenstva farmaceutické divize ICI v Anglii. 7. února 1986 byla Janschemu propůjčena hodnost čestného senátora na Ruprecht-Karls-Universität v Heidelbergu v rámci oslav 600. výročí university. Hodnost získal za podporu vědeckého bádání, obzvláště na poli klinické medicíny. 20. června 1986 byl Rudolf Jansche jmenován mimořádným profesorem na univerzitě v Barceloně.

Vysoká společenská angažovanost mu nedovolila využít výhod zasloužilého odpočinku, a tak 31. března 1994 odešel, jak sám říká, do nedůchodu. Ještě téhož roku se stal předsedou kuratoria Ronneburského kroužku (Ronne-

burger Kreis), jehož členové se snaží o vytvoření takového společenského pořádku, ve kterém jsou podstatnými hodnotami člověka tolerance, svoboda a osobní odpovědnost. V roce 1997 se stal členem kuratoria nadace města Heidelbergu a zastupoval přímo tamější univerzitu. Roku 2000 byl jmenován předsedou dozorčí rady společnosti Object Vision Software AG v Unterhachingu u Mnichova. Od 90. let jezdíval do Jirkova za přáteli z dětství a roku 2002 ho krajský spolek jirkovských



*U památníku na hřbitově.*

Němců, Görkauer Freundeskreis (GFK), zvolil svým mluvčím. A tak dle vlastních slov věnuje Rudolf Jansche třetí a poslední úsek svého života zájmu o někdejší vlast, její dějiny a kulturu, aniž by ztrácel ze zřetel cíl porozumění a usmíření. O nich ostatně napsal několik statí a knih, z nichž některé bravurně vysvětlují historii dětem a mládeži. Ve stejném duchu dokázal s tehdejší jirkovskou radnicí a ve spolupráci s partnerským městem Brand-Erbisdorfem vyjednat v letech 2003 a 2004 vybudování památníku všem občanům Jirkova odpočívajícím na jirkovském hřbitově i v zahraničí. Funkci mluvčího spolku GFK složil Jansche až v roce 2016 ze zdravotních důvodů. Profesor Dr. Rudolf Jansche žije a má rodinné zázemí ve Wilhelmsfeldu nedaleko Heidelbergu. **Michal Bečvář**



*Bývalá vila Hildegard, jež pak léta sloužila mateřince. Foto 2x M. Bečvář*



ČERVENÝ HRÁDEK

# Úniková hra v budově pod zámek je připravena



Jedna z místností, kde se odehrává úniková hra. Foto Pavel Franc

Úniková vědomostní hra nazvaná 'Postupem času' vzniklá v bývalé budově Lesní správy pod zámek Červený Hrádek je připravena k otevření pro veřejnost.

„Je fajn, že s příchodem podzimního počasí budeme mít v Jirkově pod jednou střechou zábavu tohoto typu pro celé rodiny. Věřím, že druhá vlna koronaviru nám hru neuzavře,“ doufá místostarostka Dana Jurštaková.

Hráči budou řešit šifry, hádanky a zkoumat nové prostory, které je zavedou přes různá časová období zpět do současnosti. Nové únikovky se jako první zúčastňují testovací týmy.

Hra má fungovat celoročně od 9 do 19 hodin. Objednávky se budou přijímat na recepci zámku nebo prostřednictvím formuláře na webu: [www.kviz-jirkov.cz](http://www.kviz-jirkov.cz), kde jsou o hře všechny informace. (vac)

GALERIE JIRKOV

## ...když fotograf a malířka mají „Cosi společného“

V městské galerii právě začala výstava nazvaná 'Cosi společného', která potrvá do 28. listopadu. Expozice zajímavě propojuje témata uměleckých fotografií Miroslava Chlada a maleb Kristýny Machové.

**Fotograf Miroslav Chlad** se narodil v Jirkově, nyní žije v Chomutově. Ve třiceti letech jej zlákala strojírenská technologie na střední škole v Mostě. Při tom nastoupil do chomutovské ZUŠ k Ludkovi Novákovi na obor výtvarná fotografie, který ukončil absolutoriem.

Poté začal studovat na Institutu tvůrčí fotografie při Slezské univerzitě v Opavě. V roce 2000 získal bakalářský titul z oboru fotografování, filmování a nová média. Na univerzitě se aktivně zapojil do dlouhodobého fotografického projektu 'Zlín a jeho lidé na přelomu tisíciletí', kde portrétoval tamní významné osobnosti, například cestovatele Miroslava Zikmunda, průmyslového návrháře Zdeňka Kováře či filmového režiséra Josefa Pinkavu. Chlad tam pracoval i na fotografickém vystižení genia loci města.

Autor v letech 1991 - 2016 spolupracoval jako externí fotograf s týdeníkem Nástup pod pseudonymem Dalibor Mach. Jeho tématem byly a jsou reportážní snímky, portréty, krajina, architektura. „Při fotografování vlastních pocitů a nálad používám světlý nebo pohybový akcent,“ charakterizuje svou techniku. V současnosti také upravuje své záběry v duchu ušlechtilých tisků piktorialismu. Jde o směr z roku 1885, jenž usiloval o přiblížení fotografie malbě nebo grafice.

**Výtvarnice Kristýna Machová** pochází z Klášterce nad Ohří, nyní bydlí v městě Sázava. Vystudovala Střední průmyslovou školu keramikou v Karlových Varech, obor aplikovaná analýza chemie.

Dále pokračovala ve studiu oboru anorganické nekovové materiály - technologie skla a keramiky na Vysoké škole chemicko-technologické v Praze. Vypracovala bakalářskou práci s názvem 'Hodnocení povrchových úprav mayské keramiky'. Tímto tématem se vrací zpět ke kresbě a malbě, vytváří skici jednotlivých plastik podle originálů uložených ve fondech Náprstkova muzea. V navazujícím vysokoškolském studiu se zaměřila na keramiku. V tomto období působila také jako lektorka keramiky pro dospělé a předškoláky. V současnosti pracuje ve sklárnách v Sázavě. Hlavním specifickým její činnosti je technologie barev a vývoj nových produktů. „Malba je pro mě únikem z reality do okouzujícího světa, jenž je zahalen tajemstvím a kde neexistují hranice,“ vyznává se Machová.

Některá díla staví na svých vlastních příbězích. Ve volnu se zabývá mísením druhů umění sklářského a malířského. (vac)

► Foto: Miroslav Chlad

► Kresba: Kristýna Machová





ZŠ KRUŠNOHORSKÁ

# Žáci zasadili před školou první růže pro ROSKU



Snímky zachycují sázení růží a hlavní aktéry. Za město se akce účastnila místostarostka Dana Jurštaková (na 2. fotografii vlevo).

Foto 2x 4. ZŠ

Spolupráci s Uníí ROSKA, která pomáhá pacientům s roztroušenou sklerózou a jejich blízkým, zahájila ZŠ Krušnohorská. Cílem je zvýšit informovanost široké veřejnosti o nemoci a její léčbě. Především proto žáci prvních a devátých ročníků 7. září spo-

lečně zasadili první růže před školou jako projev sounáležitosti.

Akce dostala symbolický název 'Růže pro ROSKU'. Za přítomnosti místostarostky Dany Jurštakové, zástupců Unie ROSKA v Chomutově a Jirkově v če-

le s Šárkou Hniličkovou Vargovou, Kateřiny Bémové z nadačního fondu Impuls a vedení školy tak začala nová tradice. Ta zároveň povede ke zkrášlení prostředí, v němž žáci tráví školní léta. „Děkuji všem, kteří se na akci podíleli - školníky počínaje přes ko-

legyně, jež se ujaly organizace, až po děti, které růže zasadily a budou se o ně starat,“ vyjmenovává ředitel školy Martin Reihs. Jak dodává, poděkování patří také Petře Kostelevé ze Zahradního centra Jirkov za výběr a zajištění růží. (r)

ZŠ BUDOVATELŮ

## Vytvořili hlídky Světlušek



Už podruhé se ZŠ Budovatelů zapojila do Sbírkových dní Světlušky. Po celý druhý zářijový týden měli možnost žáci i jejich rodiče pomoci nevidomým a slabozrakým tím, že zakoupili výrobky sbírky. Hlídky Světlušek tvořili žáci devátého ročníku, za což jim patří velký dík. „Děkujeme všem, kteří nebyli lhostejní a pomohli dobré věci,“ vzkazují Světlušky z 9. B a jejich učitelka Petra Rohuschová.

Foto 1. ZŠ

ZŠ STUDENTSKÁ

## Pobyt k upevnění vztahů

Přechod na druhý stupeň je v životě žáka základní školy důležitou a mnohdy nelehkou událostí. Pro letošní šestáky je navíc složitější tím, že jim kvůli koronavirové epidemii 'prvostupňový život' skončil

ská jen několik dnů po návratu do školy takzvaný adaptační pobyt se spoustou aktivit, her a úkolů. Jejich cílem bylo vzájemné poznání a upevnění dobrých vztahů v kolektivu. Kromě toho žáci



Spokojení školáci na adaptačním pobytu, který jim přinesl velké množství nejrůznějších aktivit, zábavných her a také úkolů.

Foto 2. ZŠ

nečekané už na jaře, a to doslova ze dne na den. Také proto absolvovala třída 6. A ze ZŠ Student-

zažili spoustu zábavy ve školním bazénu, opekli buřty a užili si kino s přespáním v tělocvičně. (mb)



## MĚSTSKÝ ÚSTAV SOCIÁLNÍCH SLUŽEB

# Další služby městského ústavu, bez nichž by to nešlo

Pokračujeme v představování dalších úseků Městského ústavu sociálních služeb Jirkov, které se starají o to, aby všechno fungovalo tak, jak má.

Poslední pobytovou službou v zařízení U Dubu je specifická **Odlehčovací služba**. Jedná se o pobyt na dobu určitou. Při něm se pečující personál stará o to, aby se klienti vrátili domů co nejvíce soběstační. Je zde možnost odlehčit i rodinám, které se celoročně starají o své blízké. Díky zmíněné službě mohou pečující rodinní příslušníci načerpat nové síly nebo si vyjet na zaslouženou dovolenou. Kolektiv pod vedením Romany Ryjáčkové se raduje z každého úspěchu, kterého se svými klienty dosáhne. Je to radost pro klienta, zaměstnance i rodinu, když se dotyčný vrátí do svého domova soběstačný.

Nedílnou součástí pečování o klienty v rámci všech služeb je terapeutická rehabilitační péče, kterou zajišťuje úsek **Terapeutické pracovníci**. Zdejší terapeutky a ergoterapeutky se starají o to,



Terapeutka Jitka Moutelíková při cvičení s klientem.

aby klienti pravidelně cvičili, samozřejmě podle jejich možností a potřeby. Procvičují s nimi například ruce, nacvičují chůzi, provádějí masáže a podobně. Tyto pracovníce mají u klientů výborné výsledky a i z ohlasů rodinných příslušníků je jejich práce velice kladně hodnocena.



Pečovatelky vyrážející do terénu: zleva Hana Němečková, Michaela Jurečková a Irena Dvořáčková. Foto 2x MěÚSS

**Pečovatelská služba** je další, kterou městský ústav zajišťuje. Tato služba pomáhá v terénu osobám už od sedmi let věku se zdravotním postižením, chronickým onemocněním, mentálním postižením a seniorům. Pomoci je potřeba lidem v jejich domově zejména s osobní hygienou, kom-

penzačními pomůckami, zajištěním, přípravou a podáním stravy, s doprovody, s péčí o domácnost a nákupy. I tato služba je velmi cenná a je na ni odkázána spousta lidí, kteří chtějí i přes svůj handicap zůstat ve svém domácím prostředí. Pečovatelky jim denně vyrážejí na pomoc. (bk)

## MĚSTSKÁ POLICIE

# Protidrogový vlak preventivně zacílil na školáky

Zvláště vybavená stříbrná vlaková souprava, interaktivní projekt zacílený na lidské smysly a též funkční protidrogová prevence. To vše je Revolution Train, který počátkem října přijel do Jir-

kova. Do útrob šesti vagónů nahlédli žáci všech čtyř základních škol a pak byl protidrogový vlak díky městu a městské policii přístupný zdarma i veřejnosti. Žáci po malých skupinkách procházeli

jednotlivými vagóny s průvodcem. Postupně prožívali obyčejný příběh založený na skutečné události, která se kvůli několika špatným rozhodnutím změnila v tragédii. V každém vagónu byla

nejdříve projekce části příběhu a poté následovalo interaktivní zatažení do děje. Školáci tak měli možnost vyzkoušet si, jaké je to sedět v baru, být svědkem dopravní nehody, ocitnout se v cele vězení nebo být podroben výslechu a lékařské prohlídce. Po celou dobu děti vypracovávaly dotazník, kde odpovídaly na otázky, které se týkaly jednak jejich případné zkušenosti s drogami a také situací z příběhu.

Revolution Train byl do Jirkova přistaven na základě objednávky městské policie. Její rozpočet uhradil tuto službu, která je prevencí kriminality. Snahou strážníků – preventistů je, aby tento vlak dojížděl do města každý rok. To proto, aby se s uvedenou problematikou mohli seznamovat další žáci jednotlivých škol. Vlak byl už ve více než 150 městech Česka, Slovenska a Německa a projekt navštívilo přes 150 tisíc lidí. (mv)



Protidrogová prevence je smyslem vlaku Revolution Train, který přijel i do Jirkova.

Foto revolutiontrain.cz



## TURISTICKÝ ODDÍL MLÁDEŽE STOPAŘI JIRKOV

## S tomíky na výpravách za poznáním a na letním táboření

Letošní rok je z velké části jiný. Uskutečněna byla velmi malá část z ročního plánu. Vir nám dal možnost si vyzkoušet reakci na náhlou změnu v oddílové činnosti. Hned po uskutečnění jarního tábora byl virem napaden celý náš roční plán a vše se zhroutilo.

Před začátkem prázdnin přišel impulz k uspořádání vzdělávacích akcí pro děti, aby jim byl zčásti nahrazen čas, který musely trávit doma. Byly naplánovány čtyři vzdělávací akce s názvem 'S tomíky za poznáním'. Čtyři jednodenní výpravy, každý týden v červenci. Vypravili jsme se na prohlídku porcelánky Thun v Nové Roli. Po prohlídce si děti vytvořily v dílničce vlastní vzhled hrníčku, který jim byl nakonec dodán poštou. Navštívili jsme cínový důl hluboko v Krušných horách - Sauersack. V troskách cínové továrny jsme byli svědky síly přírody, která po mnoha letech opět přebírá vládu nad prostorem dolu. Navštívili jsme vodní dílo Fláje a prohlédli si jedinečnou stavbu

pilířové přehradu v Čechách. Prošli kolem části plavebního kanálu do Českého Jiřetína, kde nás zajímal přesunutý kostel sv. Jana Křtitele, jenž stával ve zbořené obci Fláje. Prohlédli si pevnost Terezín, i v podzemí, a dozvěděli se něco o jejím vodním obranném systému. A nakonec jsme navštívili Krušnoholku, stopařku vlků.



Tomíci si v porcelánce v Nové Roli u Karlových Varů vyráběli vlastní vzhled hrníčku. Foto TOM



Dlouhá léta jirkovští tomíci jezdili každý rok na jinou táborovou základnu. Mělo to své kouzlo. A také nás to mnohem naučilo. Jednou se tento styl táboření změnil. Členská základna tomíků se tenkrát ustálila, už jsme měli v oddíle několik zkušených táborníků, a tak jsme se vypravili na tábořiště v Čachnově nedaleko Svitav. Bylo to pro všechny tenkrát nové, všichni poprvé zakusili jaké to je mít v noci hlídku a muset probouzet své nástupce. Základna v Čachnově se nám natolik zalíbila, že jsme se rozhodli na ni jet v dalším roce znovu. No a dnes je

tomu už pět let, co jsme zakotvili na jediné základně. Každý rok se sem vracíme.

Chatkové tábořiště leží na louce, z jedné strany ho kryje les, z té druhé pastvina. Letošním táborem nás provázel Mauglí, přesněji řečeno Kniha džunglí. Během tábora byly jednotlivé etapy celotáborové hry věnovány krátkým výtažkům z knihy a doplněny hrami a úkoly. Vzhledem k těžké době jsme až do poslední chvíle netušili, zda za námi na tábořiště seskočí naši kamarádi z nebe. A přece, nad táborem se ozvalo letadlo a všem bylo jasné, že z něj vyskočí několik chlapíků, kteří táborníkům donesou poštu.

I přes všechna pravidla bublala voda v kotlíkách. Během dne byla pracovitá služba a v nočním čase bdělé hlídky. A každé ráno při nástupu zamířila k nebi česká státní vlajka. Děkuji všem letošním malým i velkým táborníkům. Letošní parta si skutečně sedla a budu rád, bude-li tomu tak i příští rok.

**Jiří Černer, vedoucí oddílu**

## SVAZ POSTIŽENÝCH CIVILIZAČNÍMI CHOROBAMI

## Retro výlet do Křimova

Členové Svazu postižených civilizačními chorobami se v polovině září vydali z jirkovského nádraží historickým motoráčkem (zvaným Hurvínek) do Křimova užít si společně jeden z posledních teplých a slunečných dnů. Prohlédli si malé železniční muzeum historických lokomotiv, va-

gónů a kolejové techniky. Navštívili též bufet v jednom z historických vozů. Další volný čas využili houbažením v lese v okolí nádraží. Nakonec si na malém táboráku opekli špekáčky. V družné náladě zavzpomínali i na časy svého mládí. **Josef Tamáš, předseda jirkovského svazu**



Retro výlet do Křimova završilo opékání špekáčků.

Foto SPCCH



# NOVÁČCI VÍTÁNI



*Skautské středisko Hraníčář Jirkov přijme  
do svých řad nové členy a členky!*

*Nesed' doma jako pecka a pojď s námi zažívat dobrodružství!  
U nás se nudit rozhodně nebudeš! Každý týden máme schůzku, kde tě  
naučíme něco nového a zahrajeme si nějaké hry...  
Těšit se můžeš i každý měsíc na jednodenní nebo přespávací výpravu.  
Chodíme často do přírody, ale také do bazénů, kina, zábavných parků  
a spousty dalšího...*

## SCHŮZKY

*V případě zájmu se neváhejte přijít podívat na  
schůzku, která je každý týden.*

*kluci a holky od 5 let - pondělí 16:45 - 18:00*

*kluci od 6 let - čtvrtek 16:00 - 17:30*

*holky od 6 let - čtvrtek 16:30 - 18:00*

*kluci a holky od 11 let - 17:00 - 18:30*

## ADRESA

*Junák - český skaut, z.s.  
středisko Hraníčář Jirkov  
Chomutovská 301  
Jirkov 431 11*

## KONTAKT

*MARTIN JANOŠ*

*Mobil: +420 606 878 859*



# Kronika Sokola Jirkov - X.

## 1936 - valná hromada

III. řádnou hromadou ukončena byla práce r. 1935. Sečtli jsme vše, co bylo vykonáno, i co uniklo práci.

Bylo té práce dosti, i když bylo možno vykonat více. Ale to už bývá vždy, že zůstáváme stát často před cílem.

Valná hromada konala se 18. ledna - a tentokrát byla účast pěkná - 70 % všeho členstva. Za přítomnosti bra (bratra - pozn. red.) Fotra, místostarosty župy, 4 bratří z Vokovic a bratry Malovaným a Šindelem v čele. Posoudila činnost v r. 1935 a ji schválila. Ani o náměty nebylo nouze, jak by měla řídit příští činnost.

Činovníky zvoleni:

V. Šíma starostou

J. Vondřich I. náměstkem

R. Folda II. náměstkem

náčelníkem: Peksa

náčelníci: Šímová

vzdělavatelem: Kohnhausner

ve výborové schůzi pak br. Braun pokladníkem a br. Veselý jednatel

S chutí se nový výbor ujmá práce. Co rokování a zákroků bylo o koupi pozemků na cvičišť a tábořiště až došlo k tak silné-



mu rozčarování, po intervenci bratří vokovických u zemského úřadu, když nám sdělili, že pozemky (tržiště v Jirkově a louka u Láduku) není možné získat, protože vládní zmocněnec nemá práva rozprodat tehdy, jestliže jsou proti odprodeji podány poplatníky námítky. Proti byly sbírány podpisy hromadně. Není nám dopřáno, abychom vlastnili kousek té zdejší půdy a cítili se na něm jako doma, na svém.

## Na hřišti s oblibou pěstována odbíjená, pohříchu i kopaná

Jinak po celý rok propůjčuje zdarma pan Josef Martin celý pozemek u vyhořelé pily na hřiště, na kterém v létě téměř denně byla s oblibou pěstována odbíje-

ná, nacvičována slovenská prostrná, cvičeno žactvo a pohříchu i kopaná.

V tělocvičně brzy po valné hromadě započato s nácvičkou slovenských prostrných. Devisou cvičitelských sborů bylo připravit co možno nejvíce žactva a členstva na připravovaný župní slet v Chomutově, okrskové v Komořanech a domácí cvičení ve Strupčicích. Dařilo se až na některé výjimky ve cvičitelském sboru mužů.

Muži, ženy a žákyně cvičili v Chomutově, Komořanech a ve Strupčicích, žáci jen v Chomutově. Na skutečné slavné a krásné sletové dny rádi všichni vzpomínáme. Jak krásný byl župní slet, tak i významný v tom tvrdém protičeském Chomutově.

Uspokojení rozjízďili se bratři a sestry na dovolené a přes prázdniny i ostatní odpočívali, necvičilo se.

## Akademie: hrazda v pěti, Blanických rytířů, Žabky a Hraníčář

Hned po prázdninách bylo započato s nácvičkou na tělocvičnou akademii, o jejímž uspořádání bylo již dříve jednáno. Měla být pouze 'vlastními silami.'

K uspořádání došlo teprve 12. prosince, protože nebylo vhodného data a i okolnost, že tělocvična byla jen jednou v týdnu k dispozici, mluvila pro pozdější datum, aby bylo dost času k nácvičce. Muži cvičili hrazdu v pěti, ženy světlé kuzele a slezskou besedu, hoši na koze, Blanické rytíře, dívky cvičební hodinky ve zkratce, dorostenky s většmi žákyněmi Hlasatele, malé žákyně Žabky a všechno žactvo sborovou recitací Hraníčář.

Všechna čísla byla nacvičena a líbila se. Sál 'U koně' byl téměř plný a i po této stránce jsme byli uspokojeni.

## Slavný rodák, velitel Hradu

Z denního tisku jsme se dozvěděli, že bratr plukovník J. Seidl, velitel pražského Hradu, které byl 1. lednem 1936 pensionován, je jirkovským rodákem. Hrdí na slavného rodáka, franc. legionáře, zasloužilého sokolského pracovníka a závodníka, požádali jsme jej, zda by přijal od nás čestné uznání sokolských zásluh.

S jeho souhlasem bude návrh předložen příští valné hromadě ku schválení.

Zdar!

Zapsal: Šíma

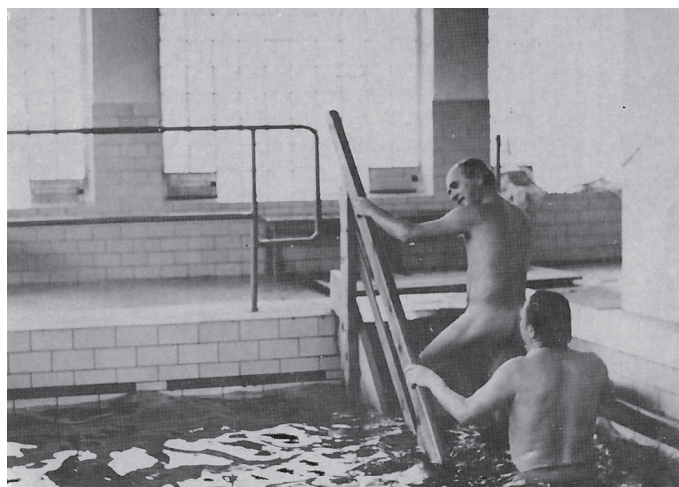
## PUBLIKACE VYDANÁ MĚSTSKÝM NÁRODNÍM VÝBOREM V JIRKOVĚ

## Jirkov včera, dnes a zítra: ohlédnutí za roky 1945 až 1984 - VI. sport a zdraví

Ve městě byla otevřena sauna a už několik let vyrůstá pod Červeným Hrádkem areál zdraví s autokempem, kde najdou odpočinek stovky občanů.

Organizování sportovci mohli využívat organizace Slovan, později TJ Slavie a Sokol. V roce 1958 začíná za pomoci Velkodolu J. Šverma výstavba stadiónu, kde o dva roky později diváci nadšeně tleskali 3 600 cvičencům při spartakiádních skladbách. Úspěšně vyrůstalo i lyžařské středisko na Pyšné, šachisté zvítězili v krajském přeboru.

Škoda, že v roce 1960 nedošlo ke sloučení TJ VJŠ se sportovci ervěnickými v TJ VČSA, neboť příští léta ukázala, že sloučené

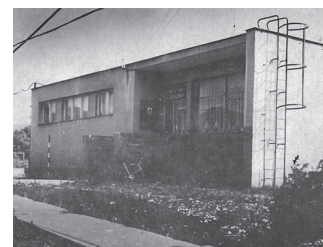


▲ ► Nová sauna - její interiér a exteriér.

Foto archiv

jednoty by mohly poskytnout více prostředků pro úspěšnou repre-

zentaci města. Vždyť Jirkovu chybí i dokonalá sportovní hala,



kteou si žádná ze samostatných jednot nemůže dovolit postavit.

Počátkem 70. let vzniká také TJ Statky Jirkov, v současné době tak ve třech tělovýchovných jednotách v Jirkově pracuje jedenáct oddílů s 1 142 členy.

Stranu připravil Luboš Mizun



## JIRKOVSKÁ HISTORICKÁ VZÁCNOST

## Kabinet získal do zámeckých sbírek cennou pivní známku



Pavel Moravec s pivní známkou pivovaru Červený Hrádek. Na dalších vyobrazeních je rub a líc této kovové známky.

Foto 3x Vladimír Vacula

Numismatickému kabinetu na Červeném Hrádku se podařilo získat v aukci do zámeckých sbírek pivní známku pivovaru Červený Hrádek (BRAUEREI ROTHENTHAUS). Pivovar byl založen před rokem 1749. Byl součástí zámeckého velkostatku. V letech 1889 až 1917 byl pronajat firmě Bratři Schebrlových, pak pivovarské várečné společnosti a na posledy společnosti hostinských Gasteria. V roce 1925 pivovar zastavil výrobu a v roce 1929 byl zrušen.

Známky na pivo měly směnnou hodnotu. Držitel pivní známky za ní obdržel dle vyražené hodnoty pivo. Nejčastější hodnoty byly půl litru piva, dále jeden litr piva, výjimečně jeden a půl litru piva. Funkce známek na pivo se lišila podle toho, kde se užívaly. Podle vydavatelů je lze rozdělit na pivovarské, hospodské, spolkové nebo firemní. V minulosti nebyl k alkoholickým nápojům zaujímán společností tak zamítavý postoj jako v současnosti, kdy jsou vydávány striktní zákazy jeho konzumace na všech pracovištích. Pivo v dřívější době snad ani za alkoholický nápoj nebylo považováno, protože se s pivem pamatovalo i na nezletilé zaměstnance pivovarů. Tam se známky používaly k odběru piva pro vlastní spotřebu. Tak třeba ženy, úředníci, prak-

tikanti a dělníci do sedmnácti let měli nárok na jeden litr, ostatní na tři litry piva. V jednotlivých pivovarech byly nároky na odběr piva prostřednictvím pivních známek odlišné.

Nejčastější využívání pivních známek bylo v restauracích, hotelech a všude tam, kde se čepovalo pivo. Spolku a stolních společností působily v Rakousko-Uhersku a za první republiky stovky. Byly i v Chomutově, Jirkově a Kadani a jinde. Tyto spolky pořádaly bály, valné hromady a schůze, které se zpravidla konaly v restauracích a hostincích. Před datem konání zašel předseda spolku do dané restaurace a s majitelem dohodl, že koupí předem například sto piv ve formě pivních známek. Ty později rozdělil mezi členy a významné hosty podle jejich zásluh a důležitosti a oni poté při konzumaci piva 'platili' těmito pivními známkami.

V Jirkově byl dále Měšťanský pivovar, který byl založen roku 1443. Do roku 1918 byl v majetku právovárečných měšťanů, pak měšťanské právovárečné společnosti a v roce 1945 byl převzat do národní správy. Později byl znárodněn a v roce 1976 zrušen. Tento pivovar vydal za dobu své působnosti tři různé typy pivních známek. Pivovar Červený Hrádek (ROTHENTHAUS) vydal celkem

čtyři různé typy pivních známek.

V Jirkově působil v dávných dobách spolek ostrostřelců. Spolek střelců z kuše je poprvé zmiňován v roce 1544, od roku 1599 jsou uváděni střelci z pušek. V roce

1740 vznikl Privilegovaný spolek ostrostřelců. Zajímavostí je, že tento spolek měl vlastní pivní známku v hodnotě půl litru.

**Pavel Moravec, Numismatický kabinet na Červeném Hrádku**



#### Upozornění pro občany – deratizace 2020

V období od 5. 10. do 31. 10. bude provedena z hygienických důvodů preventivní – ochranná deratizace města Jirkova. Z těchto důvodů doporučujeme v těchto dnech zajistit zvýšený dohled nad malými dětmi a chovanými zvířaty, zejména psy. Psy je vhodné vodit na vodítku!

**V případě náhodného požití návnady je nutné vyhledat lékařskou pomoc!**

Při nálezů hlodavců se je nepokoušejte chytit nebo sami zneškodnit. Je vhodnější informovat o takovém nálezů městský úřad - odbor majetku města a útvar investic (Barbora Blechová, tel. 734 201 181) nebo přímo deratizační firmu (Voma servis, tel. 602 477 669).

Dále vyzýváme občany, aby nepředkládali volně krmivo kočkám, které žijí divoce na území města. Takto předkládané krmivo slouží jako zdroj potravy holubům a potkanům, jejichž populace se snaží město Jirkov již několik let redukovat (odchyty holubů, plánovaná deratizace apod.).

**Dle ustanovení §57 zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, v platném znění, vyplývá povinnost každé osobě (majiteli objektu či firmě) provádět deratizaci jako součást čištění a běžných technologických i pracovních postupů.**

Vyzýváme proto rovněž majitele soukromých pozemků a objektů, aby se k plánované deratizaci připojili a v souvislosti s touto akcí provedli deratizaci soukromých objektů, pozemků a zařízení včetně případného úklidu a vyklizení sklepních prostor.

Dále vyzýváme občany, aby dodržovali pořádek a čistotu v okolí kontejnerů na domovní odpad a pokud možno zajistili své objekty proti vniknutí holubů (např. půdní prostor) a potkanů (sklepní prostory).





Řádkovou i plošnou inzerci, stejně jako oznámení do společenské rubriky či poděkování, můžete podat v redakci Jirkovských novin (1. patro budovy městského úřadu na náměstí Dr. E. Beneše, kancelář 12b) nebo prostřednictvím e-mailu: [jirkovske.noviny@jirkov.cz](mailto:jirkovske.noviny@jirkov.cz).

# POHŘEBNÍ SLUŽBA

## sjednávací kancelář hřbitov Jirkov



stálá služba - 776 33 22 18  
[www.vysocanskezahrady.cz](http://www.vysocanskezahrady.cz)



**NONSTOP zdarma 800 26 11 28**

### Tajenka zářijové křížovky zněla:

„Opravené přísloví, s jídlem roste tuk.“ Hodně štěstí při dalším luštění!

### ŘÁDKOVÁ INZERCE

• **PRODÁM** pěknou garáž (se zavedenou elektřinou) v Jirkově na Osadě. Telefon: 604 460 366.



Dnem 1. 10. 2018 byla zahájena realizace projektu Šance pro tebe, číslo projektu CZ.03.1.48/0.0/0.0/17\_075/0009108 spolufinancovaného EU a Státním rozpočtem prostřednictvím Operačního programu Zaměstnanost  
realizátor: **Tenisový klub JIRKOV z. s., Husova 434, 431 11 JIRKOV**

Projekt byl realizován pro osoby s nízkou úrovní kvalifikace

Účastníci prošli aktivizačními moduly:  
Motivace  
Orientace na trhu práce  
Finanční gramotnost

### ZDARMA byly realizovány kurzy:

- ↳ Strážný
- ↳ Pracovník v sociálních službách
- ↳ Chůva pro děti
- ↳ Obsluha vysokozdvížeňového vozíku a jiné...

**Děkujeme touto cestou všem pracovnícím Úřadu práce ČR KoP Jirkov za spolupráci**

Projekt Šance pro tebe končí dnem 30. 09. 2020

kontakt: [bauerovaandrea@email.cz](mailto:bauerovaandrea@email.cz), tel.: 776 677 723, [www.tkjirkov.cz](http://www.tkjirkov.cz)



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

| JN                         | ŽÁDNÁ VĚC | SLOVENSKY JAK                   | LÉK TÍŠÍCÍ BOLEST | ARÉNA (ŠPANĚL.)                    | JN                                     | SOUPRAVA                    | ANGLICKY JEDNA                  | ŠELMA LA-SICOVITÁ           | OSLOVOVAT 3.OSOBOU        | NÁŠ CESTOVATEL A FOTOGRAF     | JN                             | DIVADELNÍ AKADEMIE                 | HLE (NÁREČNĚ)               | MALÝ KORALOVÝ ÚTES      | NÁŠ HEREC A REŽISÉR | SÍDLO V ÍRANU                            | VZOREC NITRIDU TANTALU    |
|----------------------------|-----------|---------------------------------|-------------------|------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------------|
| RUKAVIČ-KÁŘSKÁ UŠEŇ        |           |                                 |                   |                                    | RUSKY ČTYŘICET                         |                             |                                 |                             |                           |                               | NEROST DIOPSID                 |                                    |                             |                         |                     |                                          |                           |
| ZNAČKA AVIVÁŽE             |           |                                 |                   |                                    | TROPIČKA DŘEVINA<br>SLOVENSKÝ TV KANÁL |                             |                                 |                             |                           |                               | ŘECKÝ DESTILÁT<br>SPZ OLOMOUCE |                                    |                             |                         |                     |                                          |                           |
| ZAČÁTEK TAJENKY            |           |                                 |                   |                                    |                                        |                             |                                 |                             |                           |                               |                                |                                    | OSUDOVÉ ZNAMENÍ<br>DOSPÍVAT |                         |                     |                                          |                           |
| JN                         | VĚDEC     | NEJMENŠÍ BUVOL<br>HEZKY PŘIJATÁ |                   |                                    |                                        |                             | RODINNÝ DOMEK<br>FEUDÁLNÍ SÍDLO |                             |                           |                               |                                | ŠPATNOSTI<br>JMÉNO CERTA Z ARABELY |                             |                         |                     | VOJENSKÉ NÁRAMENÍKY                      | TADYTUDY (NÁREČ.)         |
| SLOVENSKÝ HOKEJOVÝ BRANKÁŘ |           |                                 |                   |                                    |                                        | JEDEN ZE SMYSLŮ<br>HILUS    |                                 |                             |                           |                               | PLAKAT<br>HORNINA              |                                    |                             |                         |                     |                                          |                           |
| MÉNA NA MACAU              |           |                                 |                   |                                    | UCHOPOVAT<br>POBÍDKA                   |                             |                                 |                             |                           | SILÁK (SLOV.)<br>ČÁSTI STROMŮ |                                |                                    |                             |                         |                     | SPZ PARDUBIC<br>VÝROBCE VZDUCHO-TECHNIKY |                           |
| ČÁST CELKU                 |           |                                 |                   | LIHOVINA Z RÝŽE<br>PAHOREK VENUŠIN |                                        |                             |                                 |                             | SLOVENSKÝ KVĚT<br>PRAOTEC |                               |                                |                                    |                             | POKOLENÍ<br>TAŽNÉ ZVÍŘE |                     |                                          |                           |
| ZN. ASTATU                 |           | POTŘEBA JÍST<br>DOMÁCKÝ TOMÁŠ   |                   |                                    |                                        |                             |                                 | VRAŽEDNÉ ŠILÉNSTVÍ<br>JAŘMO |                           |                               |                                |                                    | RVAČKY<br>NÁZEV HLÁSKY      |                         |                     |                                          |                           |
| SPORTOVNÍ KLUB             |           |                                 |                   |                                    |                                        | KONEC TAJENKY<br>ZN. ASTATU |                                 |                             |                           |                               |                                |                                    |                             |                         |                     |                                          |                           |
| JENOM (NÁREČ.)             |           |                                 |                   |                                    | HORNICKÁ SVÍTLNA                       |                             |                                 |                             |                           |                               | MLÁDATA SKOTU                  |                                    |                             |                         |                     |                                          |                           |
| TIBETSKÝ KNĚZ              |           |                                 |                   |                                    | ČÁSTI MOLEKULY                         |                             |                                 |                             |                           |                               | ÚTOKY                          |                                    |                             |                         |                     |                                          | Pomůcky: ARENAS IXE REMAK |



## SUŠANY

## Pátý Sraz historických traktorů přinesl rekordní účast strojů i lidí



Program zahájila spanilá jízda traktorů ze Sušan do Strupčic a zpět. ▲ Snímek z příprav před vyjetím. ► Vítězka hodu válečkem Zuzana Kovářová (váleček je v pravé horní části snímku). Foto 3x Jakub Charvát

**Sušany** - Počátek září patří v Sušanech už pět let traktorům a jiné zemědělské technice. Sraz historických traktorů se svým doprovodným programem láká nejen Sušanské, ale i přespolní.

„Letos se sešlo nejvíce návštěvníků i zemědělské techniky za celých pět let, kdy tuto akci pořádáme,“ konstatovala spokojeně Daniela Stašková ze Spolku sv. Marka, který sraz pořádá. Podle jejího odhadu dorazilo šest set až sedm set diváků (z toho 150 dětí), kteří si mohli prohlédnout třicet osm strojů. „K vidění byly krásné kousky. Naleštěné, ale i ty, které ještě před chvílí pracovaly.“

Nezapomnělo se ani na soutěže. Tradiční kvadriatlon spočívá v nasazení kola na traktor, stěbě



Nemají venkovští kluci zajímavější život než ti ve městě?



na terč, jízdě zručnosti a stometrovém sprintu, samozřejmě na vozidle. Letos si nejlépe vedl Ondřej Šustr (Zetor 6911). Ve sprintu, který se hodnotí i zvlášť, zvítězil Milan Janetka (Zetor 5911). V anketě o nejhezčí traktor získal nejvíce hlasů Zetor 25K Josefa Šustra mladšího.

Pro ženy a děti byla připravena soutěž v hodu válečkem na nudle. V té suverénně zvítězila Zuzana Kovářová, která hodila neuvěřitelných 28,8 metru, a Vojtěch Vlášek (16,7 metru). Soutěží pro muže pak byla vrh mlékárenskou konví, podle pamětníků soutěž z dávných dob prosperujícího JZD. Letos konev o hmotnosti 4,2

kilogramu nejdéle dolétla Ondřej Kučerovi (11,3 metru).

Děti malovaly obrázky, soutěžily v jízdě na káře, byla tu pro ně skákací farma. Zájemci si mohli zajezdit na traktůrku a na káře. Celý den slovem i hudbou provázela kapela Úlet.

Takové množství lidí si vyžaduje značný přísun občerstvení, proto bylo nutno zásoby doplnit. Ale bohužel se čekání na občerstvení dost protáhlo. „Poučili jsme se, příští rok, bude-li počasí opět příznivé, otevřeme stánků víc,“ řekla Stašková. Závěrem poděkovala všem, kteří pomohli akci uskutečnit - dobrovolníkům, sponzorům i podporovatelům. (ds/lm)

## BOLEBOŘ

## Státní svátek: pivní Svatováclavský běh alejí



**Orasín** - Státní svátek, Den české státnosti, si v Orasíně připomněli už podruhé. V pondělí 28. září tu proběhl pivní Svatováclavský běh Svatomartinskou alejí. Pořádal ho místní spolek

► Start dětské části závodu. Foto Petr Hátle ◀ O vítězství za každou cenu v tomto běhu podle organizátorů nešlo, ale říkejte to klukům! Radost z toho, že byli nejrychlejší, z těchto borců přímo číší. Foto Michal Novotný

BOS (Boleboř, Orasín, Svahová) za finanční podpory Obecního úřadu Boleboř.

Proč jde o Svatováclavský běh, je zřejmé z datumu, ale proč je pivní? „Není to samozřejmě skutečný závod, v němž by šlo o špičkové výkony. Spíš je to přátelské setkání s posezením u ohně, opékání špekáčků a grilování masa a u toho pivo přece chybět nemůže,“ vysvětluje člen spolku Michal



Novotný a přidává i zhodnocení akce. „Po deštivém víkendu nakonec počasí vyšlo nad očekávání, stejně jako účast. Sešlo se nás na osmdesát.“

Na trať dlouhou necelý kilometr vyběhlo 46 běžců a běžkyň, z toho 26 dětí. Po sportovním výko-

nu se běžci i jejich doprovod sešli na orasínské návsi u ohně na vyhlášení vítězů. Samotný běh tak byl vlastně jen krátkým úvodem k pohodovému odpolední, plnému sousedské pohody, dobré bašty a samozřejmě zlatavého moku. (lm)



## STRUPČICE

# Česká škola ve Strupčicích si připomněla sto let od otevření

**Strupčice** - V sobotu 5. září proběhla ve Strupčicích mimořádná událost. Připomněli si tu 100. výročí otevření české školy.

Pořadatelé byli připraveni přivítat stovky bývalých žáků a desítky bývalých učitelů, ale počasí jejich plány zkřížilo. Nejprve vydatným deštěm posunulo slavnostní zahájení a poděkování učitelům, k večeru dalším deštěm a chvilovým studeným větrem vyhnalo spoustu lidí domů. „Celkově odhadujeme počet účastníků na čtyři sta,“ uvedl za tým organizátorů obecní kronikář Miroslav Rokoš. Ti byli svědky mimořádné události, založení pomyslné Síně slávy strupčické školy. Do ní byli uvedeni všichni učitelé a učitelky, kteří v ní odučili více než 25 let. V budoucnu se tam mohou doplňovat další, kteří této hranice dosáhnou.

Prvními členy strupčické školní síně slávy se stali Miloslava Želichovská, manželé Hana a Josef Šťovíčkovi, Zdeněk Zdražil, Ivan



Pro účastníky setkání byly připraveny party stany podle ročníků jejich školní docházky

Kuchynka, Dana Ostapčuková, Jitka Paliculinová, Alena Muchová, Jana Pěnkavová a Eva Kotalíková, která konkrétně na zdejší škole učila neuvěřitelných 46 let. Pamětní plaketa, kterou obdrželi, byla milým poděkováním za dlouholetou a obětavou práci.

Celoškolní setkání bývalých i současných učitelů a žáků strupčické školy se stalo další pěknou tradicí v životě Strupčic. K setkáním, která proběhla v letech 2006, 2010 a 2015, tak přibýlo také to letošní.

Kromě vlastního setkání si přítomní mohli prohlédnout školu, přičemž zjistili, že je ve velmi dobré kondici. Také si mohli prohlédnout staré i novější třídní fotky či fotografie z historie a současnosti zdejší školy. Nejvyšší účast, 17 přítomných, měl školní ročník 1953 - 1962, který se pravidelně každoročně schází. Patrně nejstarší účastníci setkání byla Pavla Luftová ze Strupčic, bývalá oddílová vedoucí pionýrské organizace při základní škole.

„Lze si jenom přát, abychom se za pět let opět ve zdraví sešli na



Připomínka dávné minulosti - trubku školní pionýrské skupiny z 50. let drží Miroslav Rokoš.

dalším celoškolním setkání, v pořadí pátém, uzavřel ohlédnutí za jubileem kronikář Rokoš. (mr/lm)



Čtyři členky školní síně slávy: zleva Eva Kotalíková, Alena Muchová, Jitka Paliculinová a Jana Pěnkavová. Foto 3x Věra Stehlíková

## Krajské volby - jak volili v Boleboři, Strupčicích a Vrsckmani

|                        | <b>Boleboř</b> voličů 243/vydaných obálek 99 |        | <b>Strupčice</b> voličů 790/301 |        | <b>Vrsckmaň</b> počet voličů 254/91 |       |
|------------------------|----------------------------------------------|--------|---------------------------------|--------|-------------------------------------|-------|
| název                  | platných hlasů 98/účast 40,74%               |        | hlasů 292/38,1%                 |        | hlasů 88/35,83%                     |       |
| STAN                   | 9                                            | 9,18%  | 51                              | 17,46% | 8                                   | 9,09% |
| SPD                    | 8                                            | 8,16%  | 30                              | 10,27% | 6                                   | 6,81% |
| Česká pirátská strana  | 6                                            | 6,12%  | 18                              | 6,16%  | 8                                   | 9,09% |
| ODS                    | 15                                           | 15,30% | 27                              | 9,24%  | 4                                   | 4,54% |
| Severočeši.cz          |                                              |        | 4                               | 1,36%  | 3                                   | 3,40% |
| Lepší Sever            | 15                                           | 15,30% | 11                              | 3,76%  | 5                                   | 5,68% |
| ČSSD                   | 3                                            | 3,06%  | 14                              | 4,79%  | 3                                   | 3,40% |
| ANO 2011               | 12                                           | 12,24% | 85                              | 29,1%  | 31                                  | 5,22% |
| KSČM                   | 5                                            | 5,10%  | 23                              | 7,87%  | 7                                   | 7,95% |
| Trikolóra hnutí občanů | 3                                            | 3,06%  | 16                              | 5,47%  | 6                                   | 6,81% |
| Spojenci pro kraj      | 17                                           | 17,34% | 9                               | 3,08%  | 5                                   | 5,68% |

Pozn. red.: Nejsou uvedeny strany či hnutí, které nedostaly více než tři hlasy



## VYSOKOHORSKÁ TURISTIKA

## „Tatry byly náročné, ale máme natrénováno“



Eva Procházková a Roman Závora na jednom z tatranských vrcholů.

Eva Procházková, Roman Závora a Jaromír Raisr z Klubu Krušnohorečtů vyrazili koncem srpna na týdenní dovolenou do Vysokých Tater spojenou s vysokohorskou turistikou. Ubytovali se v Tatranských Matliarech.

Druhý den se přesunuli tatranskou železničkou do stanice Popradské pleso. „Zde již bylo značné množství Slováků, kteří měli podobný cíl jako my - vystoupat na Rysy do nadmořské výšky 2 503 metrů s pěknými výhledy na okol-

ní štíty. Bylo slunečné počasí a panorama bylo opravdu skvostné,“ popisuje Jaromír Raisr.

Další den vyjeli lanovkou na Skalnaté pleso a odtud se vydali pěšky na Velkou Svišťovku (2 037 m). Pak sestoupili k chatě U Zeleného plesa (1 550 m). „Sestup do Tatranských Matliarů je velice náročný, protože se místy přesouvá po stezkách jištěných řetězy,“ podotýká.

Následující den výpravu čekala celodenní túra. Železničkou se

přepřavili na Štrbské pleso a lanovkou na Chatu pod Soliskom. Potom už jen pěšky malý odskok na Predné Solisko (2 117 m) a zpět a malé klesání do Furkotské doliny, aby opět stoupali na Bystré sedlo (2 314 m). A konečně kýžený sestup k základně přes Mlýnickou dolinu, okolo překrásného vodopádu Skok až na Štrbské pleso.

Ani další den jirkovští Krušnohorci nelenili. Lanovkou vyjeli na Hrebienok a pak už pěkně po svých Malou studenou dolinou na Téryho chatu (2 015 m). Bylo krásně a tak přišla k duhu chvilka pro občerstvení a slunění. Náročným sestupem přes Rainerovu chatu nakonec dorazili do Tatranských Matliarů.

Předposlední den byl ve znamení lanovek - nejprve na Lomnický štít (2 633 m). „Ač bylo větrno a dole se zdálo, že vrcholek bude v mlze, obloha se vyjasnila a nám se naskytl úchvatný pohled na celý masiv Vysokých Tater,“ vybavuje si Raisr. Další lanovkou se přemístili na Skalnaté pleso (1 750 m) a pak už pěšky na Malou Svišťovku (1 566 m) a na zá-



Trojice u rozcestníku. Vlevo Jaromír Raisr. Foto 2x klub

kladnu. Na den odjezdu si nechali prohlídku Belianské jaskyně.

Trojice účastníků celou akci hodnotí jako fyzicky náročnou, ale zvládnutelnou, protože, jak říkají, mají natrénováno. Každý den nachodili v horách dvacet až pětadvacet kilometrů. (vac)

## FLORBAL

## Miners mají novou publikaci

Pro klub Miners Jirkov začalo sportovní dění v rámci soutěží Českého florbalu už koncem prázdnin. Ve dnech 22. a 23. srpna se družstvo mužů zúčastnilo 1. kola Poháru Českého florbalu v Kadani. V silně obsazené skupině pět mužstev se jirkovští muži umístili jako čtvrtí, což znamenalo postup do 2. kola. To se odehrálo v hale ZŠ Krušnohorská, kde jim byl soupeřem Florbal Rokycany (hrající vyšší soutěž). Utkání bylo zejména ve druhé a třetí třetině vyrovnané. Nakonec se ale projevila větší zkušenost soupeře, který si vítězstvím 11:5 zajistil postup do 3. kola.

V minulém čísle Jirkovských novin klub slíbil se ještě vrátit k letnímu soustředění dětí v Kadani. Zúčastnilo se ho 46 dětí, což byl dosud nejvyšší počet. Výkonný výbor klubu hodnotil soustředění

jako velmi úspěšné a děkuje těm, bez nichž by nebylo možné ho v tomto rozsahu uskutečnit. Jde především o Ústecký kraj, který přispěl účelovou dotací. Poděkování patří i městu Jirkov za obdobnou podporu této akce.

Z dalších akcí je třeba zmínit dokončení prací na nové publikaci klubu, která přinese řadu zajímavých informací a také podrobný přehled konání všech mistrovských zápasů družstev v sezóně 2020/2021. Součástí publikace je i nabídka klubového fanshopu.

Klub Miners se nezabývá jen vlastní činností, ale spolupracuje i s některými dalšími subjekty. Zde je třeba vyzdvihnout velice dobrou spolupráci s DDM Jirkov, kde klub zajišťuje trenérské vedení sportovního kroužku zaměřeného na florbal. (md)



Město Jirkov a Klub Krušnohorečtů pořádají  
v sobotu 31. 10. 2020



pro všechny běže

# JIRKOVSKOU PŮLKU

Trasa: 21,1 km - půlmarathon po trase závodu „Jirkovský crossmarathon“

Místo startu: klubovna TOM Stopaři 1918, Jirkov, Nové Vinařice, ulice Školní 1727 (vedle 4. ZŠ)

Prezentace: 8.30 hod – 9.45 hod v místě startu

Start závodu: 10.00 hod

Cíl závodu: do 14.00 hod

Kategorie: muži a ženy = 18 - 39 let/40 - 49 let/50 - 59 let/60 a více let

Startovné: 100,- Kč, platba na startu v hotovosti

Přihlášky: přihlášky zasílejte do 27. 10. 2020 (preferujeme přihlášení předem, možno i na startu) na e-mailovou adresu: [naty.bartonova06@gmail.com](mailto:naty.bartonova06@gmail.com) nebo na adresu: Bartoňová Natálie, Zátíší 1100, 431 11 Jirkov /do přihlášky uveďte: jméno a příjmení, datum narození, kategorie, adresa bydliště, telefon či e-mail/ případné dotazy na telef. čísle: 724 064 608, 724 266 063



## INLINE LYŽOVÁNÍ

# Jirkovští lyžaři sbírali jeden kov za druhým

Lyžařský klub Jirkov pořádá 12. a 13. září mezinárodní Mistrovství České republiky v inline alpin slalomu ve Vysoké Peci. Jednalo se zároveň o finále Českého poháru. Celkem se jely tři závody mistrovství ve slalomu (SL), obřím slalomu (GS) a finále v kombinačním závodě ve všech věkových kategoriích. Zúčastnili se závodníci i ze Slovenska, Německa a Polska.

Přestože se zde už závody konaly, pro řadu závodníků to byla premiéra. Obávanou zatáčku ale většina z nich bez problémů zvládla. Jirkovský klub potvrdil dominanci v České republice a vybojoval řadu pódiových umístění.

Titul mistra republiky získali v kategorii 'přípravka' Eliška Soukupová v SL a GS, v kategorii 'předžáci' Jakub Matoušek (také v SL a GS), v kategorii 'mladší žáci' Tomáš Matoušek v GS, v kategorii 'ženy' Barbora Procházková v SL i GS a v kategorii 'masters' Jaromír Soukup v SL. Cenné kovy vybojovali i další závodníci - celkem si Lyžařský klub Jirkov odvezl 11 zlatých, 7 stříbrných a 4 bronzové medaile.



Na hlavním snímku jirkovský závodník na trati, na vloženém záběru klub se získanými oceněními. Foto 2x LK

I v celkovém hodnocení Českého poháru (odjelo se 9 závodů) si domácí přivezli řadu ocenění ve všech kategoriích. V 'přípravce' dívky obsadily všechna tři první místa - vyhrála Eliška Soukupová, druhá skončila Veronika

Vrabcová a třetí byla Libuše Žáková. Vítězem kategorie 'předžákyně' se stala Nela Vrabcová, Šárka Žáková obsadila 3. příčku. V 'chlapcích' se Jakub Matoušek umístil na 2. pozici, Tomáš Matoušek vyhrál v 'mladších

žácích' a ve 'starších žácích' byla Martina Žáková třetí. V 'ženách' zvítězila Barbora Procházková. V celkovém hodnocení Českého poháru v kategorii 'masters' byli Tomáš Procházka druhý a Jaromír Soukup třetí. (tp)

## Domácí mistrovská utkání Volejbalového klubu Jirkov

Místo: hala 4. základní školy v Krušnohorské ulici

| datum   | kategorie           | název družstva hostí | čas           |
|---------|---------------------|----------------------|---------------|
| 18. 10. | Český pohár kadeti  | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 24. 10. | KP muži A           | VK Teplice           | 10:00 + 14:00 |
| 25. 10. | KP kti + st. žáci   | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 7. 11.  | Český pohár žáci    | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 7. 11.  | KP juniorky         | Sokol Litoměřice     | 10:00 + 14:00 |
| 8. 11.  | Český pohár žáci    | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 8. 11.  | 1. liga kadetek     | VK Sever Žatec       | 10:00 + 14:00 |
| 14. 11. | KP starší žákyně    | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 15. 11. | Český pohár kadeti  | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 17. 11. | KP mladší žákyně 4  | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 21. 11. | Český pohár žně.jky | mistrovský turnaj    | 10:00         |
| 21. 11. | KP muži A           | VK Litvínov          | 10:00 + 14:00 |
| 22. 11. | Český pohár žně.jky | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 28. 11. | KP mladší žáci 3    | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 28. 11. | KP juniorky         | TJ Baník Most        | 10:00 + 14:00 |
| 5. 12.  | Český pohár žáci    | mistrovský turnaj    | 10:00         |
| 5. 12.  | 1. liga kadetek     | Mikulova Praha       | 10:00 + 14:00 |
| 6. 12.  | Český pohár žáci    | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 12. 12. | KP mladší žáci      | mistrovský turnaj    | 9:00          |
| 12. 12. | KP juniorky         | VTK Čížkovice        | 10:00 + 14:00 |

## VOLEJBAL

## Mladší žákyně postoupily do finále

Volejbalový klub Jirkov uspořádal o víkendu 5. a 6. září ve sportovní hale ZŠ Krušnohorská 1. kolo Přeboru ČR mladších žákyní. Jirkovská děvčata podala vynikající výkony a v konečném pořadí skončila na krásném třetím místě. To znamenalo postup do finále Přeboru ČR mladších žákyní v Krnově.

Postoupila družstva - TJ Kralupy, Volejbalový klub Karlovy Vary a Volejbalový klub Jirkov.

### Výsledky jirkovských děvčat:

sobota 5. září - Volejbal Ústí n. L (2 : 0), Volejbal Tábor (2 : 0), VK Lvi Praha (2 : 1)

neděle 6. září - TJ Lokomotiva Plzeň (2 : 0), TJ Kralupy (0 : 2), VK Karlovy Vary (2 : 1). (zh)



Sestava: ležící Tereza Bučková, zleva Viktorie Dimitrijeva, Eliška Handlová, Tereza Kasandová, Stela Červenková, 2. řada zleva Veronika Zia-blytska, Vanesa Bártů, Jaroslava Kišová, Gabriela Ganyeczová, Karolína Žedňanská. Trenéři Miroslav Arnaud a Milan Ledvína. Foto klub



## Kino

www.kinojirkov.cz, telefon: 474 680 337

### středa 14. 10.

17:00 **Křupaví mazlíčci** animovaný, dobrodružný  
20:00 **Bábovky** romantický, drama

### čtvrtek 15. 10.

17:30 **Léto patří rebelům** rodinný, dobrodružný  
20:00 **Karel** dokumentární

### pátek 16. 10.

9:00 **Můj příběh** romantický, drama  
17:00 **Karel** dokumentární  
20:00 **Greenland: poslední úkryt** akční, thriller

### sobota 17. 10.

15:00 **Červený stěviček a 7 statečných** animovaný, dobrodružný  
17:00 **Mulan** dobrodružný, drama  
20:00 **Karel** dokumentární

### neděle 18. 10.

15:00 **Pinocchio** fantasy, dobrodružný  
17:30 **Žáby bez jazyka** drama

### středa 21. 10.

17:00 **Červený stěviček a 7 statečných** animovaný, dobrodružný  
20:00 **Karel** dokumentární

### čtvrtek 22. 10.

17:30 **Léto patří rebelům** rodinný, dobrodružný  
20:00 **Greenland: poslední úkryt** akční, thriller

### pátek 23. 10.

17:00 **Karel** dokumentární  
20:00 **Smrt na Nilu** krimi, drama

### sobota 24. 10.

15:00 **Rodina na baterky** animovaný, dobrodružný  
17:30 **Bábovky** romantický, drama  
20:00 **Karel** dokumentární

### neděle 25. 10.

15:00 **Červený stěviček a 7 statečných** animovaný, dobrodružný  
17:30 **Šarlatán** životopisný, drama

### středa 28. 10.

17:00 **Rodina na baterky** animovaný, dobrodružný  
20:00 **Pro balík prachů** akční, krimi

### čtvrtek 29. 10.

17:00 **Karel** dokumentární  
20:00 **Ženská pomsta** komedie

### pátek 30. 10.

9:00 **Lassie se vrací** dobrodružný, drama  
17:30 **Bábovky** romantický, drama  
20:00 **Greenland: poslední úkryt** akční, thriller

### sobota 31. 10.

15:00 **100% Vlk** animovaný, komedie  
17:00 **Karel** dokumentární  
20:00 **Smrt na Nilu** krimi, drama

### neděle 1. 11.

15:00 **Rodina na baterky** animovaný, dobrodružný  
17:30 **Léto patří rebelům** rodinný, dobrodružný

**Změna programu vyhrazena!**  
**Pro aktuální informace sledujte webové stránky.**

## Zámek Červený Hrádek

www.zamek-cerveny-hradek.cz, telefon: 474 684 560

10. 10. - 28. 11.

### Knihožrouti

Výstava ilustrací Bány Buchalové pro malé i velké návštěvníky, kteří si oblíbili knižožrouty v knihách spisovatelky Kláry Smolíkové.

## DDM Paraplíčko

www.ddmparaplicko.cz, telefon: 474 654 313

### čtvrtek 29. 10.

#### Otevřené Paraplíčko

V tento prázdninový den mohou děti i rodiče zdarma navštívit otevřené dílny na robotiku, řemeslo a keramiku.



## Galerie Jirkov

telefon: 724 685 288

15. 9. až 28. 11.

### Den Evropského kulturního dědictví

fotografie přírody Lukáše Vosmíka

11. 10. až 28. 11.

### Così společného

obrazy a fotografie: Kristýna Machová, Miroslav Chlad

Otevírací doba:

Úterý 10:00 - 12:30

Středa, čtvrtek, pátek 16:00 - 17:30

Sobota 14:00 - 17:30

Stálá expozice děl akad. malíře Jana Plívy

## Základní umělecká škola

telefon: 474 654 077

úterý 13. 10. 18:30

### KPH - Vivat tango

akordeon: Ladislav Horák, violoncello: Petr Nouzovský  
Koncertní sál ZUŠ

čtvrtek 22. 10. 17:00

### Svět je otevřená kniha

výstava výtvarného oboru. Galerie dětí

## Městská knihovna

www.knihovna-jirkov.cz, telefon: 474 654 007

čtvrtek 22. 10. 17 hodin

### Nela Bicková: Cestou necestou za mým srdcem

beseda a autorské čtení  
podkroví Kludského vily  
vstup volný



